

---

---

**Metode preskušanja cementa - 7. del: Metode odvzemanja in  
priprave vzorcev cementa (prevzet EN 196-7:1989 z metodo platnice)**

Methods of testing cement - Part 7: Methods of taking and preparing  
samples of cement

Méthodes d'essais des ciments - Partie 7: Méthodes de prélèvement et  
d'échantillonnage de ciment

Prüfverfahren für Zement - Teil 7: Verfahren für die Probenahme und  
Probenauswahl von Zement

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/35ad4aa9-54ac-4da5-9177-  
b81cb6a3719d/sist-en-196-7-1995](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/35ad4aa9-54ac-4da5-9177-b81cb6a3719d/sist-en-196-7-1995)

Deskriptorji: cement, preskušanje, vzorčenje, vzorci, pakiranje

---

ICS 91.100.10

Referenčna številka  
SIST EN 196-7:1995 (en)

Nadaljevanje na straneh od II do V in 1 do 23

## UVOD

Standard SIST EN 196-7 (en), Metode preskušanja cementa - 7. del: Metode odvzemanja in priprave vzorcev cementa, 1995, ima status slovenskega standarda in je z metodo platnice prevzet evropski standard EN 196-7, Methods of testing cement - Part 7: Methods of taking and preparing samples of cement, 1989, v angleškem jeziku.

## NACIONALNI PREDGOVOR

Evropski standard EN 196-7:1989 je pripravil tehnični odbor Evropske organizacije za standardizacijo CEN/TC 51 Cement in apno.

Odločitev za prevzem tega standarda po metodi platnice je sprejela delovna skupina USM/TC CAA/WG 1 Cement, potrdil pa tehnični odbor USM/TC CAA Cement, apno in vlaknatocementni izdelki.

Ta slovenski standard je dne 1995-08-29 odobril direktor USM.

## SLOVENSKI STANDARD SIST EN 196 ZA PRESKUŠANJE CEMENTA OBSEGA NASLEDNJE DELE:

SIST EN 196-1:1995 (en)	Metode preskušanja cementa - 1. del: Določanje trdnosti
SIST EN 196-2:1995 (en)	Metode preskušanja cementa - 2. del: Kemijska analiza cementa
SIST EN 196-3:1995 (en)	Metode preskušanja cementa - 3. del: Določanje časa vezanja in prostorninske obstojnosti
SIST ENV 196-4:1995 (en)	Metode preskušanja cementa - 4. del: Kvantitativno določanje sestavin
SIST EN 196-5:1995 (en)	Metode preskušanja cementa - 5. del: Določanje pucolanske aktivnosti za pucolanske cemente
SIST EN 196-6:1995 (en)	Metode preskušanja cementa - 6. del: Določanje finosti
SIST EN 196-7:1995 (en)	Metode preskušanja cementa - 7. del: Metode odvzemanja in priprave vzorcev cementa
SIST EN 196-21:1995 (en)	Metode preskušanja cementa - 21. del: Določanje količine kloridov, ogljikovega dioksida in alkalij v cementu

## PREDHODNA IZDAJA

- JUS B.C1.012:1979 (sh) Način isporuke, pakovanja, smeštaja i uzimanja uzoraka

## OSNOVA ZA IZDAJO STANDARDARDA

- Prevzem standarda EN 196-7:1989

## OPOMBI

- Povsod, kjer se v besedilu standarda uporablja izraz evropski standard, v SIST EN 196-7:1995 to pomeni slovenski standard.
- Uvod in nacionalni predgovor nista sestavni del standarda.

---

<b>VSEBINA</b>	<b>stran</b>
1 Obseg in področje uporabe .....	4
2 Zveze z drugimi standardi .....	4
3 Definicije .....	5
4 Splošno .....	7
5 Naprave za odvzemanje vzorcev .....	8
6 Postopki odvzemanja vzorcev in ukrepi pri izbranem postopku odvzemanja.....	8
7 Pogostnost odvzemanja vzorcev in izbor vrste vzorca .....	10
8 Velikost in priprava vzorcev.....	11
9 Pakiranje in hranjenje .....	15
10 Zapisnik o vzorčenju .....	16
Dodatek A: Primeri najpogosteje uporabljenih naprav za vzorčenje .....	19

## **iTeh STANDARD PREVIEW** **(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 196-7:1995](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/35ad4aa9-54ac-4da5-9177-b81cb6a3719d/sist-en-196-7-1995)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/35ad4aa9-54ac-4da5-9177-  
b81cb6a3719d/sist-en-196-7-1995](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/35ad4aa9-54ac-4da5-9177-b81cb6a3719d/sist-en-196-7-1995)

## IZRAZI IN DEFINICIJE

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v nemščini	Definicija
3.1	- <b>naročilo</b> - order - Bestellung	Hkrati naročena količina cementa pri enem proizvajalcu. Lahko sestoji iz ene ali več pošiljk v določenem časovnem obdobju.
3.2	- <b>pošiljka</b> - consignment - Lieferung	Količina cementa, ki jo ob določenem času odpremi proizvajalec ali distribucijska postaja. Sestoji lahko iz ene ali več serij.
3.3	- <b>serija</b> - lot - Los	Količina cementa, proizvedena pod pogoji proizvodnje, za katere se predpostavlja, da so enaki. Po opravljenih predpisanih preskusih se celotna količina oceni kot ustrezna ali neustrezna standardom ali zahtevam pogodbe.
3.4	- <b>enkratna količina</b> - increment - Zugriffsmenge	Količina cementa, odvzeta naenkrat (v eni sami operaciji) z napravo za jemanje vzorcev.
3.5	- <b>vzorec</b> - sample - Probe	Količina cementa, odvzeta naključno ali v skladu z načrtom vzorčenja iz večje količine (silos, zaloga vreč, vagon, tovornjak in podobno) ali od serije, določene za predvidene preskuse.
3.6	- <b>naključni vzorec</b> - spot sample - Stichprobe	Vzorec, odvzet ob istem času z enega ali več mest glede na predvidene preskuse. Dobi se lahko z združevanjem več zaporedno vzetih enkratnih količin.
3.7	- <b>povprečni vzorec</b> - composite sample - Durchschnittsprobe	Homogena mešanica naključnih vzorcev, vzetih na različnih mestih ali ob različnem času od večje količine enakega cementa. Dobi se s temeljitim mešanjem več naključnih vzorcev in če je potrebno, z zmanjšanjem količine dobljene mešanice.
3.8	- <b>laboratorijski vzorec</b> - laboratory sample - Laborprobe	Vzorec, ki se pripravi s temeljitim mešanjem in če je potrebno, z zmanjšanjem količine večjega naključnega ali povprečnega vzorca. Uporablja se v preskusnem laboratoriju. To je običajno laboratorij proizvajalca ali laboratorij, ki je določen v naročilu ali predpisan za certificiranje.

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v nemščini	Definicija
3.9	<b>- vzorec za ponavljanje preskusa</b> - sample for retest - Gegenprobe	Vzorec, ki se hrani za morebitne dodatne preskuse, če so rezultati, ki so bili izvedeni na laboratorijskem vzorcu, dvomljivi ali spodbijani. Običajno je ostanek laboratorijskega vzorca po izvedenih preskusih.
3.10	<b>- vzorec za poznejše preskuse</b> - retained sample - Rückstellprobe	Vzorec, ki se sistematično jemlje od rednih dobav (na primer pri velikih gradnjah), če je potrebno, v prisotnosti vseh zainteresiranih strani, in se hrani za morebitne poznejše preskuse v primeru dvoma, spodbijanja ali podobnih težav.

Opomba: Definicije 3.1, 3.2, 3.3 in 3.10 so pomembne samo pri kontroli ob sprejemu pošiljk.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 196-7:1995](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/35ad4aa9-54ac-4da5-9177-b81cb6a3719d/sist-en-196-7-1995)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/35ad4aa9-54ac-4da5-9177-b81cb6a3719d/sist-en-196-7-1995>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 196-7:1995

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/35ad4aa9-54ac-4da5-9177-b81cb6a3719d/sist-en-196-7-1995>

EUROPEAN STANDARD

EN 196

NORME EUROPEENNE

Part 7

EUROPAISCHE NORM

December 1989

---

UDC 666.94:691.54:620.11

Key words: Cements, tests, sampling, samples, packing

**English version**

**Methods of testing cement; Methods of taking and preparing samples of cement.**

Méthodes d'essais des ciments; Méthodes de prélèvement et d'échantillonnage du ciment. Prüfverfahren für Zement; Verfahren für die Probenahme and Probenauswahl von Zement.

This European Standard was accepted by CEN on 1989-06-16. CEN members are bound to comply with the requirements of the CEN/CENELEC Common Rules which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to CEN Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards organizations of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**CEN**

[SIST EN 196-7:1995](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/35ad4aa9-54ac-4da5-9177-b81cb6a3719d/sist-en-196-7-1995)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/35ad4aa9-54ac-4da5-9177-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/35ad4aa9-54ac-4da5-9177-b81cb6a3719d/sist-en-196-7-1995)

[b81cb6a3719d/sist-en-196-7-1995](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/35ad4aa9-54ac-4da5-9177-b81cb6a3719d/sist-en-196-7-1995)

European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue Bréderode 2, B-1000 Brussels

---

(c) CEN 1989 Copyright reserved to all CEN members

Ref. No. EN 196-7:1989 E

### Brief History

This European Standard was drawn up by the Technical Committee CEN/TC 51 'Cement' the Secretariat of which is held by IBN.

In accordance with the Common CEN/CENELEC Rules, the following countries are bound to implement this European Standard:

Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom

### Foreword

The standard EN 196 on methods of testing cement consists of the following Parts:

- Part 1: Determination of strength
- Part 2: Chemical analysis of cement
- Part 3: Determination of setting time and soundness
- Part 4: Quantitative determination of constituents
- Part 5: Pozzolanicity test for pozzolanic cements
- Part 6: Determination of fineness
- Part 7: Methods of taking and preparing samples of cement
- Part 21: Determination of the chloride, carbon dioxide and alkali content of cement





<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>Foreword</b>	<b>2</b>
1 Object and field of application	4
2 References	4
3 Definitions	5
4 General	7
5 Sampling equipment	8
6 Procedures for taking samples and precautions to be taken depending on the procedures adopted	8
7 Frequency at which samples are taken and choice of sample type	10
8 Size and preparation of samples	11
9 Packaging and storage	15
10 Sampling report	16
<b>Annex A. Typical examples of sampling equipment normally used</b>	<b>19</b>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 196-7:1995](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/35ad4aa9-54ac-4da5-9177-b81cb6a3719d/sist-en-196-7-1995)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/35ad4aa9-54ac-4da5-9177-b81cb6a3719d/sist-en-196-7-1995>

## 1 Object and field of application

This European Standard describes only the equipment to be used, the methods to be followed and the provisions to be complied with for taking samples of cement representative of given lots for testing to assess the quality of products prior to, during or after delivery.

The provisions of this standard are only applicable when samples of cement are requested for verifying the compliance of

either:

a) current production of a cement at any time with a standard (for example to meet the needs of the manufacturers auto-control or again in response to the requirements of a certification procedure);

or b) a delivery or a lot with a standard, the provisions of a contract or the specification in an order.

The standard is applicable to the taking of samples of all types of cements<sup>1)</sup> defined by ENV197<sup>2)</sup> whether they are:

c) contained in silos;

d) contained in bags, canisters, drums or any other packages;

e) transported in bulk in road vehicles, railway wagons, ships etc.

## 2 References

EN 196-1: 1987 Methods of testing cement - Determination of strength

EN 196-2: 1987 Methods of testing cement - Chemical analysis of cement

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

---

SIST EN 196-7:1995

1) The requirements of this standard can also, by agreement between the parties, be followed for acceptance inspections for all non-standardized hydraulic binders.

2) At present at the draft stage.

- EN 196-3: 1987 Methods of testing cement - Determination of setting time and soundness
- ENV 196-4 Methods of testing cement - Quantitative determination of constituents
- EN 196-5: 1987 Methods of testing cement - Pozzolanicity test for pozzolanic cements
- EN 196-6 Methods of testing cement - Determination of fineness
- EN 196-21 Methods of testing cement - Determination of the chloride, carbon dioxide and alkali content of cement
- ENV 197 Cement - Composition, specifications and conformity criteria<sup>2)</sup>

### 3 Definitions

For the purpose of this European Standard, the following definitions apply.

3.1 order: Quantity of cement covered by a single requisition placed with the same manufacturer (or distribution depot). It may consist of one or more *consignments* spread over a period of time.

3.2 consignment: Quantity of cement delivered at a given time by a manufacturer (or distribution depot). It may consist of one or more *lots*.

3.3 lot: Quantity of cement produced under conditions presumed uniform. After specified tests (mainly by ENV197<sup>2)</sup>) this quantity is regarded as a whole 'complying' or 'not complying' with standards or contract requirements.

3.4 increment: Quantity of cement taken in a single operation of the sampling equipment used.

**ITeH STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 196-7:1995

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/35ad4aa9-54ac-4da5-9177->

[b81cb6a3719d/sist-en-196-7-1995](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/35ad4aa9-54ac-4da5-9177-b81cb6a3719d/sist-en-196-7-1995)

2) At present at the draft stage.